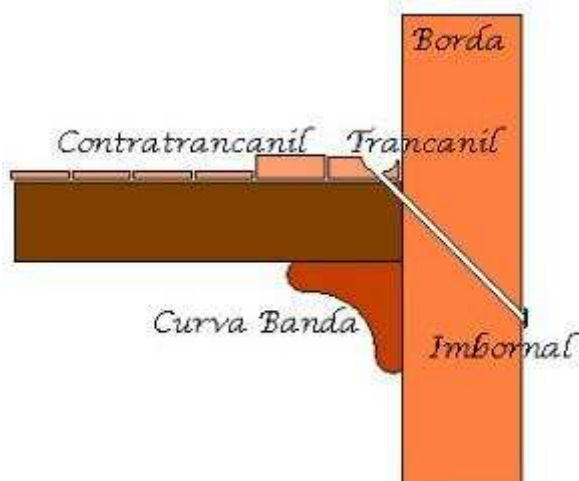


## DETALLES A TENER EN CUENTA PARA LOS TRANCANILES E IMBORNALES

**IMBORNAL.** s. m. *A. N.* Agujero ó canal practicado á trechos en los rancaniles y costados de un buque, para dar salida á las aguas de la respectiva cubierta. Antiguamente se decia *cimbornal*, segun alguno de los diccionarios consultados, y *embornal*, segun Garc., el Voc. Nav. y Fern. Nav. = Fr. *Dat.* = Ing. *Sewer*. = It. *Imbrunalo*. || Otro agujero que se hace por la parte inferior de las varengas y contra la quilla, para que las aguas de entre cuader-nas corran á la caja de bombas. Llámase tambien *groera*, *regola*, *regata* y *desaguadero*. = Fr. *Anguillere*. = Ing. *Limber hole*. = It. *Anguilla*.

[Leer el Diccionario marítimo español](#)



Sobre la primera acepción, algunas

consideraciones:

- En la Edad Media se construían de madera dura, a partir del siglo XVI se revestían de cobre o de latón con el fin de que el agua no penetrase en la madera, en el s. XVII se comienzan a realizar en plomo y hacia finales del s. XVIII de cobre.



- En los navíos de tres puentes se solían situar en el entrepuente y sobre la cubierta principal; en los navíos de dos puentes, se encontraban sobre el puente de la batería y sobre la cubierta principal, y en los navíos de un solo puente sobre la cubierta principal.
- Su medida es proporcional al grosor del trancanil.

- En cuanto a su forma, en la salida de los costados, los hay redondos, cuadrados y rectangulares.
- Sobre mediados del s. XVIII llevaban 4 por banda.
- Canalizaban las aguas por la cubierta acanalada hacia el exterior de los costados, en oblicuo y hacia abajo.
- En embarcaciones de pequeño porte, como botes y barcas de pesca, el imbornal no es un tubo si no una abertura más o menos grande en las amuradas que puede alcanzar incluso a veces gran parte de su longitud y, en cuanto a la forma, predomina la rectangular, encontrándose incluso hasta ojivales.



Algunos ejemplos, sacados de la magnífica [exposición de Versailles](#):





En cuanto a la segunda acepción, los imbornales de varenga:



- Se practican unos orificios en las varengas y contra quilla con el fin de que las aguas que se depositan entre las cuadernas, pues han recogido las filtraciones de la sentina, puedan ir hacia la caja de bombas.

- Estas groeras se practicaban en la parte inferior de varengas y genoles.
- Su función era la siguiente: las aguas de esorrentía del primer puente (el más bajo) deben poder evacuarse. Como este puente está cerca del nivel del mar, no se pueden instalar desagüaderos como en los otros puentes ya que si no el agua de mar entraría en el buque. Se hacen pues bocas de sumidero en el puente cerca de la amurada y se conectan estos agujeros a tubos de plomo. De esta forma, el agua va directamente al fondo del casco sin mojar el interior de la tablazón.
- En francés se denominan "orgues".